



Gutach



Bleibach



Siegelau

# MITTEILUNGSBLATT

Amtsblatt  
der Gemeinde



**GUTACH**  
im Breisgau

44. Jahrgang · Nr. 7

Mittwoch, 14. Februar 2018



Die Gemeinde Gutach im Breisgau sucht **zum 1. März 2018** eine/n:

### Hausmeister/in

für das Haus der Vereine im Ortsteil Siegelau.

Die Einstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung mit ca. 3 Stunden / Woche.

Darüber hinaus suchen wir ebenfalls **zum 1. März 2018** für das Haus der Vereine im Ortsteil Siegelau eine

### Reinigungskraft (m/w)

Die Einstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung mit ca. 4,5 Stunden / Woche.

Gerne können auch beide Stelleninhalte von einer Person ausgeführt werden.

### Sind Sie interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen **bis zum 23. Februar 2018** an

Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau,  
Personalamt, Dorfstr. 33,  
79261 Gutach im Breisgau.

Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Adam unter Tel.: 07685/9101-16 gerne zur Verfügung.

hung der Ehrenmitgliedschaft für verdiente Feuerwehrangehörige

- Beschlussfassung -

6. Errichtung der Anstalt ITEOS durch Beitritt der Zweckverbände KDRS, KIRU und KIVBF zur Datenzentrale Baden-Württemberg und Vereinigung der Zweckverbände KDRS, KIRU und KIVBF zum Gesamtzweckverband 4IT am 01.07.2018

- Beschlussfassung -

7. Anfragen aus dem Gemeinderat

Die Bevölkerung ist zur Teilnahme an der Sitzung herzlich eingeladen.

gez.

*Urban Singler*

*Bürgermeister*

### Öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses

Am **Dienstag, den 20.02.2018** findet um **18:15 Uhr im Bahnhof Bleibach, Bürgersaal** eine öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses mit folgender Tagesordnung statt:

1. Anfrage an die Gemeinde zur Befreiungsmöglichkeit der 5 KFZ-Stellplätze für das Flurstück 569/1 in Gutach, Gemarkung Bleibach
2. Antrag auf Baugenehmigung des Neubaus eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf dem Grundstück Viktor-Merkle-Straße 13/1, Flst.Nr. 117/4 in Gutach-Bleibach
3. Sonstiges
4. Anfragen aus dem Technischen Ausschuss

Die Bevölkerung ist zur Teilnahme an der Sitzung herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

*Urban Singler*

*Bürgermeister*

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 20. Februar 2018** findet um **19:00 Uhr im Bahnhof Bleibach, Bürgersaal** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender Tagesordnung statt:

#### Tagesordnung

1. Fragen zu Gemeindeangelegenheiten (Fragestunde)
2. Bekanntgaben
3. Wärmekonzept für die GWRS-Schule Zweitälerland  
Sachvortrag von Herrn Alexander von Rohr von der Fa. Caldoa aus Friedrichshafen  
- Beschlussfassung -
4. Haushalt 2018
- 4.1 Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2018  
- Beschlussfassung -
5. Antrag des Feuerwehrausschusses der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Gutach im Breisgau auf Verlei-

### Turnhalle Bleibach und Gutach

Die Turnhallen Bleibach und Gutach sind beide **bis einschließlich Freitag, den 16.02.2018** wegen Faschnachtsveranstaltungen (Reinigung) geschlossen.

Um Beachtung wird gebeten.

*Ihre Gemeindeverwaltung*

### Geschwindigkeitskontrolle

Die Stadt Waldkirch hat am 31.01.2018 von 13:35 Uhr bis 14:17 Uhr eine Geschwindigkeitskontrolle in Gutach im Breisgau, L173, Simonswälder Str., Umfahrung Bleibach, durchgeführt.

Es wurden insgesamt 138 Fahrzeuge gemessen, von denen 4 zu beanstanden waren. Dies entspricht einer Beanstandungsquote von **2,9 %**.

Die festgestellte Höchstgeschwindigkeit betrug **82 km/h**.

*Ihre Gemeindeverwaltung*



## Die Gemeinde Gutach im Breisgau gratuliert



### Herzlichen Glückwunsch zur Diamantenen Hochzeit

am 16. Februar 2018  
Slavica und Mijo Sestak

### Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

am 19. Februar 2018  
Frau Maria Schmider,  
Wiedendobelweg 1 zum 80. Geburtstag

*Auch den Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen, gratulieren wir recht herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen alles erdenklich Gute, vor allem jedoch Gesundheit und Wohlergehen.*

### Herzlichen Glückwunsch zur Geburt

Malak Dalou und Mourad Ayoubi, Uferweg 3, zu ihrem Sohn Adam Mohi Eddin, geb. am 09.01.2018.

## Wichtige Rufnummern bei Unfall und Gefahr

### NOTDIENSTE

#### Arzt

An Werktagen nach 18 Uhr ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.

Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 116 117 zu erreichen.

An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel.: 0180 3222555-70 erreichbar.

#### In Notfällen:

Notruf Polizei: 110  
Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst: 112  
Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6076111  
Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075311  
Rufnummer Krankentransport: 19222  
Gift-Notrufzentrale: 0761 19240  
Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle: 07641 4601-77 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen).

#### Öffnungszeiten der Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr  
Mittwoch und Freitag von 16 bis 22 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertage 8 bis 22 Uhr  
(vorherige Anmeldung nicht erforderlich)  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117  
Kostenlose zentrale Rufnummer

## Apotheken-Notdienst



Dienstbereitschaft von 8:30 Uhr bis 8:30 Uhr  
des folgenden Tages:

**Di., 13.02.** Paracelsus-Apotheke, Denzlingen  
Schwarzwaldstr. 3, Tel. 07666 2392  
**Mi., 14.02.** Kandel-Apotheke im Gesundheitszentrum,  
Waldkirch  
Fabrik Sonntag 5 A, Tel. 07681 4925250

**Do., 15.02.** Central-Apotheke, Emmendingen  
Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170  
**Rathaus-Apotheke, Elzach**  
Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717  
**Fr., 16.02.** Glocken-Apotheke, Waldkirch (Kollnau)  
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054  
**Kronen-Apotheke, Teningen**  
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109  
**Sa., 17.02.** Schlossberg-Apotheke, Emmendingen  
Steinstr. 12, Tel. 07641 914650  
**Schwarzwald-Apotheke, Elzach**  
Nikolausplatz 2, Tel. 07682 392  
**So., 18.02.** Nikolai-Apotheke, Waldkirch  
Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740  
**Spitzweg-Apotheke, Emmendingen**  
Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191  
**Mo., 19.02.** Apotheke am Heidacker, Freiamt (Otto-  
schwanden)  
Hauptstr. 49, Tel. 07645 917877  
**Waldhorn-Apotheke, Sexau**  
Emmendinger Str. 6, Tel. 07641 47575  
**Di., 20.02.** Kandel-Apotheke, Waldkirch  
Lange Str. 58, Tel. 07681 9320

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Samstag/Sonntag, 17.02./18.02.18

Dr. Bretzinger, Glottertal  
Winterbachstr. 13, Tel. 07684 90890  
Dr. Brodauf, Emmendingen  
Gottfried-Keller-Weg 4, Tel. 07641 54636

### Notdienst für Strom/Straßenbeleuchtung

EnBW Regional AG, Regionalzentrum  
Rheinhausen, Störungsmeldestelle 0800 3629477

### Notdienst für Wasser:

Tel. 0170 6313727

### Recyclinghof/Grünschnittsammelplatz Bleibach:

Hintermatte 2, Öffnungszeiten:  
Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und  
Samstag 9:00 bis 14:00 Uhr

Vom 1. April bis einschließlich 11. Oktober jeden Mittwoch von 16:00 bis 19:00 Uhr (nur Grünschnittsammelplatz).

### Fachstelle Sucht

Beratung, Behandlung, Prävention  
Friedhofstr. 1, Waldkirch, Tel. 07681 24623,  
Dienstag, Donnerstag 10 – 17 Uhr

#### emma

Jugend- und Drogenberatung  
Friedhofstr. 1  
Tel. 07681 3891 und 07641 41970

### Kreissenorenrat des Landkreises Emmendingen:

[www.kreissenorenrat-emmendingen.de](http://www.kreissenorenrat-emmendingen.de)

## IMPRESSUM



Herausgeber: Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau  
Dorfstraße 33, 79261 Gutach im Breisgau

#### Druck und Verlag:

NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstraße 70,  
78628 Rottweil, Telefon 0741 5340-0, Fax 07033 3204928

#### Verantwortlich für den amtlichen Teil,

alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Urban Singler oder sein Vertreter im Amt  
Für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

## BEKANNTMACHUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

### SWEG Südwestdeutsche Verkehrs-Aktiengesellschaft

#### Schienenersatzverkehr auf der Elztalbahn zwischen Elzach und Bleibach

**Betroffen ist der Zeitraum vom 13. bis 15. Februar 2018**

Seit Dienstag, 13. Februar 2018 (05:00 Uhr), bis Donnerstag, 15. Februar 2018 (24:00 Uhr), kommt es auf der Elztalbahn zwischen Elzach und Bleibach in beiden Richtungen zu Schienenersatzverkehr. Die Ursache sind Brückenbauarbeiten der DB Netz AG. Die Bahnhaltepunkte Niederwinden und Oberwinden können straßenverkehrsbedingt nicht von den Ersatzbussen angefahren werden. Der Ersatzhalt für Niederwinden ist die Südbadenbus-Haltestelle „Schule“, der Ersatzhalt für Oberwinden ist die Südbadenbus-Haltestelle „Gasthof Adler“.

Zu beachten ist ebenfalls, dass die Busse zu leicht geänderten Uhrzeiten verkehren. **Von Bleibach in Richtung Elzach fahren die Busse an den Unterwegshalten einige Minuten später ab als die Züge. Von Elzach in Richtung Bleibach fahren die Busse dagegen einige Minuten früher als die Züge ab.** Die genauen Abfahrts- beziehungsweise Ankunftszeiten erfahren Sie auf Aushängen am Bahnsteig oder auf den Websites [www.sweg.de](http://www.sweg.de), [www.efa-bw.de](http://www.efa-bw.de) und [www.bahn.de](http://www.bahn.de). Die Mitnahme von Fahrrädern ist in den Bussen nicht möglich.

### Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen



#### Eine Ausstellung zur Berufsorientierung für Mädchen

Vom 26. Februar bis 7. März 2018 wird im „Haus am Festplatz“ in Emmendingen die Wanderausstellung „Vision 2027 – Erfinde deine Zukunft“ präsentiert.

Die Ausstellungstafeln zeigen herausragende kreative Ideen und technische Erfindungen von Mädchen und jungen Frauen in Verbindung mit Studiengängen und Ausbildungsberufen aus Handwerk, Technik und Naturwissenschaft. Das Landratsamt Emmendingen möchte mit dieser Ausstellung in Kooperation mit der Agentur für Arbeit junge Frauen und Mädchen dazu motivieren, sich in ihrer Berufsorientierungsphase auch speziell mit diesen Berufsbereichen zu befassen und am 26. April 2018 am bundesweiten Girls' Day teilzunehmen.

An diesem Tag haben Mädchen ab Klasse 5 die Gelegenheit, in einen Beruf zu schnuppern, in dem Frauen bisher unterrepräsentiert sind. Auch Betriebe und Institutionen des Landkreises Emmendingen bieten hierzu spannende Angebote. Interessierte können sich unter der Internetadresse [www.girls-day.de/radar](http://www.girls-day.de/radar) anmelden. Für Jungen bietet der Boys' Day die Möglichkeit, Einblicke in pädagogische und soziale Berufe zu gewinnen. Interessierte Jungs können sich hierfür ebenfalls online anmelden: [www.boys-day.de/radar](http://www.boys-day.de/radar).

Ergänzend zur Ausstellung stellt das Emmendinger Schülerforschungszentrum „AluMINTzium“ sein aktuelles Angebot vor. Auch hier haben Jugendliche die Möglichkeit, außerschulische Erfahrungen im sogenannten MINT-Bereich (Mathe, Information, Naturwissenschaft und Technik) zu erwerben.

#### Info-Veranstaltungen zum „Gemeinsamen Antrag – FIONA 2018“

Das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen bietet Info-Veranstaltungen für den „Gemeinsamen Antrag – FIONA 2018“ im „Haus am Festplatz“ (Schwarzwaldstraße 4 in Emmendingen, im großen Sitzungssaal im Erdgeschoss) an. Zur Auswahl stehen die folgenden Termine und Uhrzeiten:

- Donnerstag, 22. Februar 2018:  
14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und 18:00 Uhr bis 21:00 Uhr
- Freitag, 23. Februar 2018:  
15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und 19:00 Uhr bis 22:00 Uhr
- Donnerstag, 01.03.2018:  
14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und 18:00 Uhr bis 21:00 Uhr

Da die Teilnehmerzahl je Veranstaltung auf 60 Personen begrenzt ist, ist eine Anmeldung zwingend erforderlich unter Telefon 07641 451 9110.

#### Infoveranstaltung zu geplantem FFH-Verordnungsverfahren

Das Regierungspräsidium Freiburg startet eine Veranstaltungsreihe zum Flora-Fauna-Habitat-(FFH)-Verordnungsverfahren mit insgesamt acht Terminen. Die Auftaktveranstaltung ist am Montag, 26. Februar, um 19 Uhr im Kultur- und Bürgerhaus in Denzlingen. Teilnehmen können Bürgerinnen und Bürger, Kommunen und Verbände, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. An diesem Abend werden die Inhalte und Hintergründe des FFH-Verordnungsverfahrens erläutert. Einlass ist bereits um 18:15 Uhr. Die Besucherinnen und Besucher können sich zum Thema an Schauwänden mit Karten und an Infotischen orientieren. Um 19 Uhr beginnt die Veranstaltung mit einer Statemen-trunde zur geplanten Verordnung und weiteren Infos. Nach der Plenumsveranstaltung stehen die Expertinnen und Experten des Regierungspräsidiums Freiburg zu Einzel-fragen und zu bestimmten thematischen Schwerpunkten an den Infotischen Rede und Antwort.

Weiterführende Informationen zum FFH-Verordnungsverfahren sind ab dem 20. Februar auf der Internetseite [www.ffh-bw.de](http://www.ffh-bw.de) oder auf der Homepage des Regierungspräsidiums [www.rp-freiburg.de](http://www.rp-freiburg.de) zu erhalten.

#### Online-Umfrage zur Situation von Frauen in der Landwirtschaft

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg startet eine Studie zur Lebens- und Arbeitssituation von Frauen in der Landwirtschaft in Baden-Württemberg. Teilnehmen können daran alle Frauen ab 16 Jahren, die einen Bezug zu einem landwirtschaftlichen Betrieb (*Haupt- oder Nebenerwerb*) haben durch Arbeit, Wohnen oder gelegentliches Mithelfen. Die Umfrage erfolgt ausschließlich als Online-Befragung über das Internet und wird von der Universität Freiburg durchgeführt. Hintergrund der Umfrage ist der Strukturwandel in der Landwirtschaft. Damit die Landespolitik auch in Zukunft bedarfsgerecht reagieren kann, hat das Ministerium diese Umfrage in Auftrag gegeben. Ziel ist es, die Lebenswirklichkeit repräsentativ abzubilden, um darauf aufbauend maßgeschneiderte Förderprogramme entwickeln zu können. Die gesammelten Daten bleiben anonym und werden vertraulich ausgewertet. Die erfassten Daten lassen keine Rückschlüsse auf den Betrieb zu. Die Teilnahme an der Umfrage ist unter der Internetadresse [www.landfrauen.uni-freiburg.de](http://www.landfrauen.uni-freiburg.de) möglich. Das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen unterstützt die Umfrage und würde sich über eine rege Teilnahme freuen.



## Brot einfach selber backen

Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Hochburg lädt zum Workshop „Brotbacken“ am Montag, 26. Februar von 18 bis 21 Uhr. Im Rahmen der Landesinitiative „Mach's Mahl“ wird die Herstellung von verschiedenen Teigen und Broten erklärt und gemeinsam Brot und Brötchen gebacken und verkostet. Die Teilnahme kostet 9 Euro, die Lebensmittelkosten werden umgelegt. Anmeldung bis zum 22. Februar 2018 unter Telefon 07641 451 9192.

## Ausstellung rund um die Milch

Vom 19. bis zum 25. Februar 2018 finden in Baden-Württemberg zum vierten Mal die landesweiten Ernährungstage statt. Das Landwirtschaftsamt Emmendingen zeigt aus diesem Anlass vom 20. bis einschließlich 25. Februar 2018 im „Haus am Festplatz“ in Emmendingen die Ausstellung „Die Milch macht's – Regionaler Genuss“. Dabei geht es um die Themen: Wieviel Milch produziert eine Kuh am Tag und wieviel Futter benötigt sie dafür? Wie hoch ist der Kalziumgehalt verschiedener Lebensmittel? Wieviel Zucker steckt in Milchprodukten? Warum ist Milch nicht gleich Milch? Dies und mehr erfahren die Besucher der Ausstellung während der regulären Öffnungszeiten des Landratsamtes. Weitere Informationen rund um das Thema Ernährung gibt's unter [www.ernaehrung-bw.de](http://www.ernaehrung-bw.de) und [www.machs-mahl.de](http://www.machs-mahl.de).

## Polizeipräsidium Freiburg



## WAS NUN HERR KOMMISSAR?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Einbruchschutz“

**UNSERE FAKTEN:** *Tresore gelten als besonders widerstandsfähig und eignen sich für die Aufbewahrung von Geld, Dokumenten und Schmuck.*

**UNSERE TIPPS:** Der Tresor sollte mindestens die VDS Klasse 0 aufweisen. Die Verschraubung des Tresors ist unabdingbar (Gefahr der Mitnahme). Tresore können auch Dokumente vor Brandeinwirkung schützen.

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

**Terminvereinbarung: Tel. 0761/29608-25**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

Ihre Polizei

## Regierungspräsidium Freiburg

### Informationsveranstaltungen zum FFH-Verordnungsverfahren

Das Regierungspräsidium Freiburg wird zum geplanten FFH-Verordnungsverfahren bis Ende März für Bürgerinnen und Bürger, Kommunen und Verbände öffentliche Infoveranstaltungen anbieten, bei denen über die Inhalte und Hintergründe berichtet und mögliche Fragen geklärt werden können.

Die Veranstaltung findet statt:

**26.02. Denzlingen (Bürgerhaus)**

Wie werden die Veranstaltungen ablaufen?

Bereits **um 18:15 Uhr ist Einlass**, sodass die Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit haben, sich an Schauwänden mit Karten und an Infotischen zu orientieren.

Um **19:00 Uhr** beginnt der offizielle Teil der Veranstaltung, mit einer moderierten Statementrunde, Infos zur Verordnung und dem Verfahren und die Möglichkeit, grundsätzliche Fragen zu klären. Nach der Plenumsveranstaltung stehen die Expertinnen und Experten des Regierungsprä-

sidioms Freiburg zu Einzelfragen und zu bestimmten thematischen Schwerpunkten an den Infotischen Rede und Antwort.

Weiterführende Informationen zum FFH-Verordnungsverfahren sind ab dem 20. Februar auf der Internetseite [www.ffh-bw.de](http://www.ffh-bw.de) oder auf der Homepage des Regierungspräsidiums [www.rp-freiburg.de](http://www.rp-freiburg.de) zu erhalten.

## FFW Abt. Siegelau

### Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr

Gutach, Abtl. Siegelau

Am **17.02.2018** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung **um 20:00 Uhr** im Gasthaus Bären/ Siegelau statt. Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrkameraden sowie alle Freunde und Interessierte eingeladen.

Auf Ihr Kommen freut sich

die *Freiw. Feuerwehr, Abt. Siegelau*

**Tagesordnungspunkte für die Jahreshauptversammlung der FFW Gutach Abt. Siegelau am 17.02.2018**

**TOP 1:** Begrüßung durch den Kommandanten

**TOP 2:** Gedenken an die verstorbenen Feuerwehrkameraden

**TOP 3:** Bericht des Schriftführers

**TOP 4:** Bericht des Kassenverwalters

**TOP 5:** Bericht der Kassenprüfer

**TOP 6:** Entlastung des Kassenverwalters

**TOP 7:** Entlastung des Ausschusses

**TOP 8:** Benennung der Kassenprüfer

**TOP 9:** Ehrungen

**TOP 10:** Grußworte der Gemeinde

**TOP 11:** Grußworte der Gäste

**TOP 12:** Wünsche und Anträge

## KINDERGARTEN- UND SCHULNACHRICHTEN

### Katholische Kindergärten St. Franziskus und St. Michael

**Anmeldungserinnerung der neuaufzunehmenden Kinder**  
Liebe Eltern, Sie benötigen für das kommende Kindergartenjahr 2018/2019 einen Kindergartenplatz, und haben sich bislang noch nicht angemeldet? Dann bitten wir Sie, **bis zum 02.03.2018** Ihr Kind in den Einrichtungen St. Franziskus, Bleibach oder St. Michael, Gutach anzumelden. Für unsere Planung ist es erforderlich, dass alle Kinder, die im Laufe des nächsten Kindergartenjahres, vom September 18 - August 19, aufgenommen werden sollen, am offiziellen Anmeldeverfahren teilnehmen.

Bitte vereinbaren Sie mit der jeweiligen Einrichtung einen Termin.

Später eingehende Anmeldungen können nur bei freier Kapazität berücksichtigt werden. Wir freuen uns über Ihr Kommen.

*Ihre Kindergärten der Gemeinde Gutach.*

Ihr Ansprechpartner im Kindergarten St. Franziskus ist Frau Weis (07685 235) und im Kindergarten St. Michael ist es Frau Bircklein (07681 9469).



SEKUNDEN ENTSCHEIDEN

IM NOTFALL

Feuerwehr,

Notarzt und Rettungsdienst

**112**

**ZWEITÄLERLAND ELZTAL  
& SIMONSWÄLDERTAL**


Edgar Riesterer (Gasthof „Zum Löwen“), Christian Dages (Hotel & Gasthaus „Löwen“) (von links nach rechts) Auf dem Bild fehlen: Uwe Bächle (Restaurant & Café „Stadtrainsee“), Andreas Gluminski (Landhotel-Restaurant „Kohlenbacher Hof“), Manuel Häringer (Gasthaus „Rössle“) Foto: Heimatliebe - JS-Photography, Jasmin Seidel

**Schlemmerwochen im ZweiTälerLand**

„Jetzt goht's los! Die Heimattage beginnen auf dem Teller.“ Die diesjährigen Heimattage in Waldkirch haben die ZweiTälerLandKöche zum Anlass genommen, um die leckersten Produkte ihrer Heimat auf dem Teller zu präsentieren. Denn Heimat geht ja bekanntlich durch den Magen. Gekocht wird dieses Jahr darum getreu dem Motto: „Jetzt goht's los! Die Heimattage beginnen auf dem Teller.“

Dreizehn ZweiTälerLandKöche laden Sie vom **23. Februar bis 29. März** auf einer kulinarischen Reise durch den Schwarzwald zum Schlemmen ein. Inspiriert von den Heimattagen wird die kulinarische Vielfalt des ZweiTälerLandes vom Tellergericht bis zum mehrgängigen Feinschmeckermenü zu attraktiven Preisen angeboten. Für höchsten Genuss sorgen zahlreiche Köstlichkeiten wie beispielsweise Badische Grünkernsuppe, Wildpasteten, Rindercarpaccio, Forellenfilet, Medaillons vom Hirschrücken, Kalbstafelspitz, Rinderroulade, Ofenschlupferl, Schwarzwälder-Kirsch-Variationen und vieles mehr. Auch für die Fans der vegetarischen Küche haben sich die Köche einiges einfällen lassen. Außerdem erwartet Sie ein kleines Überraschungsgeschenk, eine Bonusaktion, bei der Sie sich einen Essensgutschein sichern können und die Teilnahmemöglichkeit am Gewinnspiel mit attraktiven Preisen:

1. Preis: 2 Tageskarten für das Badeparadies Schwarzwald
2. Preis: Ein Gutschein für 4 Wochen Fitnesstraining für 2 Personen im City Fitness Waldkirch
3. Preis: Ein Gutschein für Bier oder alkoholfreie Getränke der Hirschen-Brauerei im Wert von 50,00 €
4. Preis: Ein Gutschein der Winzergenossenschaft Buchholz/Sexau im Wert von 30,00 €
5. Preis: Ein Geschenkkorb der Metzgerei Gustav Winterhalter

**Folgende Gastronomiebetriebe sind bei den Schlemmerwochen 2018 dabei:**

- Elzach: Landgasthof "Rössle", Gasthaus "Rössle", Restaurant "La Calma"
- Biederbach: Gasthof "Hirschen-Dorfmühle", Höhengasthaus "zum Kreuz", Gasthaus "Sonnhalde"
- Gutach: Schwarzwald-Hotel "Silberkönig" & Restaurant "St.-Georg-Stube", Gasthof „Zum Löwen“
- Waldkirch: Hotel-Waldgasthof-Café "Altersbach", Restaurant & Café "Stadtrainsee", Landhotel & Restaurant "Kohlenbacher Hof", Hotel-Restaurant "Suggenbad", Hotel & Gasthaus "Löwen"

Alle teilnehmenden Betriebe mit ihren Gerichten finden Sie auf [www.zweitaelerland.de](http://www.zweitaelerland.de)

Werden Sie auch Fan der ZweiTälerLandKöche auf facebook: [www.facebook.com/Zweitaelerlandkoeche/](https://www.facebook.com/Zweitaelerlandkoeche/)



Die ZweiTälerLandKöche 2018: Hannes Becherer (Gasthaus "Sonnhalde"), Paul Burger (Gasthof "Hirschen-Dorfmühle"), Federico Campolattano (Restaurant "La Calma"), Gerhard Ziegler-Etgeton (Hotel-Restaurant "Suggenbad"), Torsten Stöhr (Höhengasthaus "zum Kreuz"), Artur Vogt (Landgasthof "Rössle"), Clemens Dold (Hotel-Waldgasthof-Café "Altersbach"; hockend), Manuel Birmelin (Schwarzwald-Hotel "Silberkönig" & Restaurant "St.-Georg-Stube"),

**KIRCHLICHE NACHRICHTEN**
**Evang. Paul-Gerhardt-Gemeinde  
Kollnau-Gutach**


**Am Donnerstag, 15. Februar 2018**

14:30 Uhr - Seniorencafé im Gemeindehaus

**Am Sonntag, 18. Februar 2018**

09:30 Uhr - Gottesdienst mit hl. Abendmahl anschl. Kirchcafé

**Am Dienstag, 20. Februar 2018**

19:30 Uhr - Ökum. Gesprächskreis Frieden im Gemeindehaus

**Am Mittwoch, 21. Februar 2018**

18:30 Uhr - Ökum. ANgeDACHT in der kath. Kirche in Bleibach

**VEREINSNACHRICHTEN**
**Kath. Frauengemeinschaft /  
kfd Siegelau**

**Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Liebe Frauen,  
am **Mittwoch, den 21.02.2018, 19:30 Uhr**, findet unsere Generalversammlung im Haus der Vereine statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung - 1. Vorsitzende - Herr Pfarrer Jens Fehrenbacher
2. Bericht der Schriftführerin
3. Bericht der Kassiererin
4. Bericht der Kassenprüferinnen
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen der gesamten Vorstandschaft
7. Wahl der Kassenprüferinnen
8. Wünsche und Anträge

Nach der Tagesordnung wollen wir den Abend in gemütlicher Runde ausklingen lassen.

Alle Mitglieder, Nichtmitglieder und Interessierten sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns über rege Beteiligung.

**Schwarzwaldverein Kollnau-Gutach**
**Schneesuhwandern**
**- Auf Schneesuhnen durch die Winterlandschaft**

Unser Wanderfreund Werner Dorer, selbst diplomierter Ski-Lehrer, (ent)föhrt uns mal nicht auf Wandersuhnen, auch nicht auf Schlitten oder Skiern, sondern auf Schneesuhnen in die verschneite Winterlandschaft des Feldbergs!

Wer selbst Schneesuhne besitzt, kann diese selbstverständlich mitbringen. Für die Übrigen werden wir sie in Hofgrund ausleihen. Die dafür angegebenen Kosten beinhalten auch ein wärmendes Getränk. Dieser Preis mag sich bei genügender Teilnehmerzahl etwas reduzieren. Hinzu kommen noch die Fahrtkosten.

Bei stürmischen Wetter wird die Route entsprechend angepasst, bei Schneemangel verschoben!

**Am Samstag, 17.02.2018 - 08:30 Uhr**

Treffpunkt: Kollnau, Albert-Burger-Platz, Wanderführer sind Friedel Eble, Telefon 07681/9947, und Martin Hünerfeld.

(E-Mail: Martin\_Huenerfeld@t-online.de).

Preis: 25,00 €

Gehzeit: 2 Stunden, Anmeldung erforderlich.

Gäste sind herzlich willkommen!

**PARTEIEN****Ökologische Liste**

Liebe närrischen und nicht närrischen Mitbürger, wir möchten Sie zu einer Veranstaltung einladen, die beiden Gruppen durchaus gerecht werden kann.

**Am 14. Februar** findet in der Emmendinger Steinhalle der „Politische Aschermittwoch“ statt.

Es ist viel Frauenpower angesagt, als Rednerinnen konnten wir Agnieszka Brugger, Koordinatorin für internationale Politik- und Menschenrechte und stellv. Fraktionsvorsitzende, Franziska Brantner, Parlamentarische Geschäftsführerin und im Unterausschuss Angelegenheiten der EU sowie Sandra Detzer, Landesvorsitzende der Grünen in BW gewinnen.

Alexander Schoch und Markus Rasp würden Sie gerne **ab 17:30 Uhr** begrüßen und **bis ca. 21:00 Uhr** begleiten. Die Veranstaltung beginnt **um 18:00 Uhr** und wird musikalisch von den Lollipops vom Music Lab Emmendingen umrahmt. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Mit närrischen Grüßen - Barbara Schuler

**AUS DEN NACHBARGEMEINDEN****KATHOLISCHES BILDUNGSWERK Elzach**

Am Beginn der Fastenzeit lädt das Katholische Bildungswerk herzlich zu einem Vortrag ein, der in die vorösterliche Bußzeit einführen soll.

Pastoralreferent Michael Wiedensohler spricht **am Montag, 19. Februar 2018 um 20:00 Uhr** im Konradsaal des Pfarrzentrum zum Thema:

„Ich bin, weil du bist“.

Eine Einstimmung in die Fastenzeit.

Das Misereor-Hungertuch 2017/18 des nigerianischen Künstlers Chidi Kwubiri kann dazu helfen, sich dem Sinn der Vorbereitungszeit auf Ostern zu nähern. Das afrikanische Sprichwort „Ich bin, weil du bist“ drückt die Vorstellung aus, dass es zum Wesen des Menschseins gehört, Teil eines Beziehungsnetzes zu sein. Gerade auch in der Fastenzeit geht es immer um die Beziehung zu sich selbst, zum anderen und zu Gott.

Wir laden dazu ein, sich vom Bild zu einer Besinnung auf diese Grunddimensionen des Fastens inspirieren zu lassen.

**SONSTIGES****Elztäler Ballett- und Turnverein e.V.**

Wer möchte zu Beginn der Fastenzeit etwas für sich tun? Der ist bei uns goldrichtig. Wir bieten in bewährter Form wieder einen **Pilates-Kurs** an unter der fachmännischen Leitung von Luitgart Schneider.

Der Kurs umfasst 8 Einheiten à 75 Minuten und **beginnt am Donnerstag, den 15.02.2018 um 20:30 Uhr** (Achtung: geänderte Anfangszeit) und endet um 21.45 Uhr. Der Unkostenbeitrag beläuft sich, wie bisher, auf € 69,00.

Gerne können auf unserer Homepage [www.ebvtv-winden.de](http://www.ebvtv-winden.de) weitere Infos nachgelesen und die Anmeldung auch gleich ausgefüllt werden.

Viel Spaß wünscht Ihnen/Euch

Ihr Elztäler Ballett- und Turnverein e.V.

**Wassonstnochinteressiert****Aus dem Verlag****Der Garten im Februar 2018**

*Tipp: Jetzt ist die beste Zeit für eine Bodenuntersuchung – besonders bei der Übernahme oder Neugestaltung eines (Klein-)Gartens. Eine Bodenuntersuchung gibt Auskunft über Struktur und Zusammensetzung (Humusgehalt), Nährstoffgehalt und pH-Wert des Gartenbodens. Erst danach liegen konkrete Angaben vor: zur Art und Menge einer Düngung und ob diese überhaupt notwendig ist. Exakte Dünge- und Kalkempfehlungen nützen den Pflanzen, schonen die Umwelt und oft auch den Geldbeutel. Wie Proben entnommen und wo diese untersucht werden, erklärt der Vereinsfachberater.*

**Frühbeete aufbauen**

Frühbeete werden im Februar bei frostfreiem Wetter aufgebaut. Einfache Frühbeete werden in Ost-West-Richtung aufgestellt, damit die (einzige) Fensterneigung nach Süden zeigt. Doppelfrühbeete werden in Nord-Süd-Richtung aufgestellt, so dass eine Fensterneigung nach Osten, die zweite nach Westen zeigt. Einfache Frühbeete erwärmen sich schneller als doppelte, durch den kleineren Luftraum sind sie aber auch schneller überhitzt. Wander- bzw. Minifrühbeete mit deutlich kleineren Maßen und aus leichten Materialien wie Alu-Acrylglas-Konstruktionen können auch bei Frost aufgestellt werden, da keine Pfähle einzuschlagen sind.

**Frühmöhren säen**

Wer rechtzeitig Möhren ernten möchte, muss für die frühe Aussaat spezielle Frühsorten verwenden. Eine Aussaat bereits Ende Februar ist nur auf humosen Sandböden in sonniger Lage sinnvoll. Sonst liegt der Samen zu lange im Boden und keimt nicht.

Der Reihenabstand sollte 20 cm betragen, außerdem ist Markiersaat (Radieschen) sinnvoll. Möhrensamen sind so klein, dass 1 Gramm 800 bis 900 Körner enthält! Deshalb werden Möhren oft zu dicht gesät. Je Quadratmeter werden maximal nur 0,5 Gramm Saatgut verwendet. Der Trick: Die Möhrensaat wird mit der doppelten Menge an trockenem Quarzsand gemischt. Eine Abdeckung des Saatbeets mit Schutzvlies oder Lochfolie verbessert das Auflaufergebnis.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo.-Fr. 16.05 – 18.00 Uhr im SWR

# Skippertraining in Kroatien



**Beinhaltet: Tag- und Nachtfahrten / Individuell nach Ihren Bedürfnissen: z.B. Anlegen im Hafen, Ankern etc.**

Zeitraum: April bis Juni oder nach Absprache

mit der Möglichkeit im 5-Sterne-Ferienhaus in Rogoznica-Stupin zu wohnen

**Sunčani Orah**

Buchen Sie jetzt Ihr Skippertraining und das Traumferienhaus in Kroatien:  
 info@brigitte-nussbaum.de, Tel. 07033 52 66-75

Brigitte Nussbaum GmbH und Co. KG

Mehr Info: [www.ferienhaus-rogoznica-stupin.de](http://www.ferienhaus-rogoznica-stupin.de)

## Hier könnte Ihre ANZEIGE stehen!

+++ Exklusiv für NUSSBAUM CLUB-Mitglieder \* +++



**Schlemmerblock bestellen 50% sparen!**

Schlemmerblock – Der original 2:1 Restaurant- und Freizeitführer für Ihre Region! Alle Gutscheine sind **echte 2:1 Angebote!** Bestellen Sie beispielsweise im Restaurant 2 Hauptgerichte, ist eines davon gratis.

**Und so einfach geht's:**

1. Online [www.schlemmerblock.de/Vorteilscode](http://www.schlemmerblock.de/Vorteilscode) öffnen
2. Vorteilscode „NussbaumClub“ eingeben
3. Gewünschten Schlemmerblock suchen
4. Nur 50 % zahlen (bspw. 17,45 € statt 34,90 €)

\* Unsere Printleser sind automatisch Mitglied im Nussbaum Club

Diese Aktion ist ein Angebot der Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG • Opelstr. 29 • 68789 St. Leon-Rot Anbieter Schlemmerblock: Schlemmerblock Marketing GmbH Nievesheimer Str. 18 • 67547 Worms • [www.schlemmerblock.de](http://www.schlemmerblock.de)



## Unsere Aktionen für Woche 8 im Kreis Emmendingen

### Anzeigensonderveröffentlichungen

■ Haus und Energie	in allen Orten außer Biederbach
■ Gesunder Rücken	in allen Orten außer Biederbach
■ Gut sehen, besser hören	in allen Orten außer Biederbach
■ Auto und Zweirad	nur in Biederbach
■ Reisebüros in der Region	nur in Biederbach

**Ich berate Sie gerne!**

**Heike Winkelmann**  
 Tel. 0741 5340-37 • Fax 07033 3204928  
[heike.winkelmann@nussbaum-medien.de](mailto:heike.winkelmann@nussbaum-medien.de)

**NUSSBAUM MEDIEN** Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG  
 Durschstraße 70 • 78628 Rottweil  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

## Online Kleinanzeigen buchen ganz leicht gemacht

Mit unserem Online-Kleinanzeigentool ist es nun kinderleicht für Sie, private Kleinanzeigen zu den unterschiedlichsten Anlässen zu schalten.

Freudige Ereignisse aus dem eigenen Leben wie z.B. die Hochzeit, die Geburt des Kindes oder der runde Geburtstag der Oma können mit einer Anzeige im Amts- oder privaten Mitteilungsblatt verkündet werden.

Unter [www.nussbaummedien.de/onlineanzeigen](http://www.nussbaummedien.de/onlineanzeigen) stehen Ihnen rund um die Uhr liebevoll gestaltete Mustervorlagen in Schwarz-Weiß und Farbe zur Verfügung, die Sie nach Ihrem eigenen Geschmack umgestalten können.

## AUTO UND ZWEIRAD



Foto: Thinkstock/AntonioGuillen

### Schadenfreiheitsklasse übertragen

Wer aus Altersgründen nicht mehr Auto fahren möchte und sein Fahrzeug an ein Familienmitglied abgibt, kann auch seine Schadenfreiheitsklasse (SFK) an Verwandte ersten oder zweiten Grades weitergeben. Dazu gehören beispielsweise Kinder und Enkelkinder.

Entscheidet sich der Enkel für einen anderen Versicherer als seine Großmutter, stellt er dort zunächst einen Antrag auf eine Kfz-Versicherung. Um die SFK der Großmutter übernehmen zu können, muss er ein Formular zur SFK-Übertragung auf Dritte ausfüllen. Dies erhält er von seinem Versicherer. Darin gibt er an, dass er das Auto der Oma regelmäßig gefahren hat, und legt eine Kopie seines Führerscheins bei. Die Großmutter bestätigt ihren Verzicht auf ihre SFK durch ihre Unter-

schrift auf diesem Formular. Handelt es sich um verschiedene Versicherer, fragt der neue Versicherer die SFK dann beim alten Versicherer ab.

### Lohnt sich bei Fahranfängern nicht

Wichtig: Der Enkel sollte bereits einige Jahre eine Fahrerlaubnis haben. Denn er darf nur so viele schadenfreie Jahre übernehmen, wie er tatsächlich nach Erhalt seines Führerscheins hätte selbst erfahren können. Ist die SFK der Großmutter höher, verfällt der Rest. Daher lohnt sich eine SFK-Übertragung bei Fahranfängern nicht. Übrigens: Nur bei Haftpflicht- oder Vollkaskoversicherung ist eine Übertragung möglich – bei der Teilkaskoversicherung gibt es keine SFK. (ERGO/F. Mauelshagen/red)



Foto: Thinkstock/PaulGrecaud

### Glasreparaturen • Abrechnung mit Versicherung

**Kein Autokauf ohne Angebot vom Autohaus Hin (alle Marken)**

**Hin zum Autohaus Hin**

in Elzach und Denzlingen

**5 Jahre Garantie  
5 Jahre Inspektion  
5 Jahre Mobilität**



Mietwagen von PKW bis 9-Sitzer

**Ihre Träume werden wahr!**

**Wir haben oder suchen Ihr Wunschauto!!!**

**Das Jahreswagenzentrum in Elzach und Denzlingen - Fahrzeuge auf Lager oder im Vorlauf**

<b>Opel Mokka</b> mit und ohne Allrad		ab € <b>16.990,-</b>
<b>15 x Opel Karl</b>	(UPE: € 14.450,-)	ab € <b>9.990,-</b>
<b>50 x Opel Corsa E</b>	(UPE: € 15.500,-)	ab € <b>9.990,-</b>
<b>75 x Opel Astra J</b>	(UPE: € 20.990,-)	ab € <b>12.990,-</b>
<b>20 x Opel Adam</b>	(UPE: € 14.890,-)	ab € <b>9.990,-</b>
<b>75 x Opel Meriva B</b>	(UPE: € 21.590,-)	ab € <b>13.990,-</b>
<b>25 x Zafira Tourer</b>	(UPE: € 28.490,-)	ab € <b>18.990,-</b>
<b>Opel Insignia Limousine und Tourer</b>	(UPE: € 32.890,-)	ab € <b>19.990,-</b>

**Weitere Marken und Modelle lieferbar - Top Konditionen**

Telfer Str. 13 - 79215 **Elzach** - Tel. 07682/925580  
Kronenstr. 40 - 79211 **Denzlingen** - Tel. 07666/944680  
www.autohaus-hin.de - E-Mail: verkauf@autohaus-hin.de

**24 Std. Not- u. Abschleppdienst 0172/7379015**

Unfallinstandsetzung aller Marken

### Standheizung nachrüsten

Einfach ins wohlig-warme Auto einsteigen und losfahren: Der Einbau einer Standheizung bietet zahlreiche Vorteile. Hier die Antworten auf häufige Fragen zur Nachrüstung:

1. Lässt sich jedes Auto mit einer Standheizung nachrüsten?

Ja, fast jedes Auto ist für dieses PlusanKomfort und Sicherheit geeignet. Vom Kleinwagen bis zum großen Modell: Standheizungen lassen sich für fast jedes Auto nachrüsten. Sie sind für die verschiedenen Anforderungen optimiert - für Berufspendler und Gelegenheitsfahrer, egal ob Benzin oder Diesel.

2. Wie funktioniert das Nachrüsten einer Standheizung?

Der Einbau ist bei den meisten Fahrzeugen problemlos möglich und in der Regel in wenigen Stunden erledigt. Allerdings sollte stets ein

Fachmann das Nachrüsten durchführen, damit ein sicherer Betrieb der Standheizung gewährleistet ist. Der erste Weg sollte daher stets in eine Fachwerkstatt führen, die das passende Modell auswählt. Der Profi kann auch zu den verschiedenen Komfortfunktionen und der Bedienung nützliche Tipps geben.

3. Was ist bei der Bedienung zu beachten?

Nicht viel, da die Einstellmöglichkeiten im Grunde selbsterklärend sind, unabhängig von der Bedienungsart: Vorwahluhr, Fernbedienung oder besonders komfortabel per Anruf, SMS oder auch via App. Eine App bietet zudem weitere Komfortfunktionen wie die Warnung vor Minusgraden und drohender Straßenglätte.

Tipp: Einige Anbieter haben im Winter Angebote mit deutlichen Preisvorteilen. (R-G-Z/red)